

**Совет Безопасности**

Distr.: General
31 December 2012
Russian
Original: English

**Письмо Председателя Комитета Совета Безопасности,
учрежденного резолюциями 1267 (1999) и 1989 (2011)
по организации «Аль-Каида» и связанным с ней лицам
и организациям, от 31 декабря 2012 года на имя Председателя
Совета Безопасности**

Имею честь настоящим препроводить доклад Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюциями 1267 (1999) и 1989 (2011) по организации «Аль-Каида» и связанным с ней лицам и организациям, в котором изложена его позиция в отношении рекомендаций, содержащихся в тринадцатом докладе Группы по аналитической поддержке и наблюдению за санкциями, учрежденной резолюцией 1526 (2004), который был представлен Комитету в соответствии с подпунктом (а) приложения I к резолюции 1989 (2011).

Буду признателен за доведение прилагаемого доклада до сведения членов Совета Безопасности и его опубликование в качестве документа Совета.

(Подпись) Петер **Виттиг**
Председатель
Комитет Совета Безопасности,
учрежденный резолюциями 1267 (1999)
и 1989 (2011) по организации «Аль-Каида»
и связанным с ней лицам и организациям



Рекомендации, содержащиеся в тринадцатом докладе Группы по аналитической поддержке и наблюдению за санкциями: позиция Комитета

1. Введение

1. 31 октября 2012 года Группа по аналитической поддержке и наблюдению за санкциями представила свой тринадцатый доклад Комитету Совета Безопасности, учрежденному резолюциями 1267 (1999) и 1989 (2011) по организации «Аль-Каида» и связанным с ней лицам и организациям.

2. Комитет хотел бы выразить Группе по наблюдению признательность за безукоризненную работу, проделанную ею при осуществлении своего мандата. В последние годы в рамках режима санкций в отношении «Аль-Каиды» достигнуты значительные успехи: удалось добиться того, что перечень оперативно обновляется и отражает текущую угрозу, создаваемую «Аль-Каидой» и ее пособниками; были укреплены справедливые и ясные процедуры; осуществляются крупные инициативы по ведению информационно-разъяснительной работы и укреплению потенциала. Группа по наблюдению сыграла центральную роль в достижении всех этих успехов, и Комитет высоко оценивает самоотдачу и упорный труд ее членов.

3. С декабря 2005 года Комитет придерживается практики, согласно которой он отвечает на каждый из докладов, представляемых ему Группой по наблюдению, и доводит до сведения Совета Безопасности позицию Комитета в отношении рекомендаций, содержащихся в этих докладах. Тщательно изучив тринадцатый доклад Группы по наблюдению, Комитет хотел бы продолжить эту практику и довести до сведения Совета Безопасности свою позицию в отношении рекомендаций, содержащихся в этом докладе.

4. В настоящем документе с изложением позиции ставится цель привлечь внимание к тем содержащимся в тринадцатом докладе Группы по наблюдению рекомендациям, которые особо заинтересовали Комитет. Комитет приветствует неустанные усилия Группы по наблюдению, направленные на то, чтобы находить пути совершенствования процесса осуществления и повышения эффективности санкционных мер, действующих в отношении «Аль-Каиды» и связанных с ней лиц и организаций. Комитет считает, что все государства-члены должны быть осведомлены о рекомендациях Группы по наблюдению и о позиции Комитета в отношении этих рекомендаций.

2. Угроза

Организации, связанные с «Аль-Каидой» (пункты 5–8 доклада)

5. Комитет с нетерпением ожидает представления соответствующих периодических докладов о связях «Аль-Каиды» с лицами, группами, предприятиями или организациями, подлежащими включению в перечень в соответствии с пунктом 1 резолюции 1988 (2011), как это предусмотрено в подпункте (aa) приложения I к резолюции 1989 (2011).

3. Осуществление режима санкций

Мандат Омбудсмена (пункт 15 доклада)

6. Комитет отмечает, что мандат Омбудсмена определен Советом Безопасности. Комитет особо выделяет крупные успехи, достигнутые Канцелярией Омбудсмена в рамках ее нынешнего мандата в целях обеспечения справедливых и ясных процедур в отношении лиц и организаций, фигурирующих в перечне. Комитет по-прежнему готов изучать новые предложения, в том числе предложения Группы по наблюдению, направленные на повышение эффективности процессов исключения из перечня в соответствии с его мандатом.

Периодический обзор санкционного перечня в отношении «Аль-Каиды» (пункты 24 и 25 доклада)

7. Комитет отмечает, что положения пункта 27 резолюции 1989 (2011) способствовали дальнейшему повышению уровня эффективности различных обзоров, проводимых Комитетом. Комитет отмечает также неотъемлемую роль государств, внесших заявки на включение в перечень, в ведении санкционного перечня в отношении «Аль-Каиды» и важность осуществления тесного сотрудничества между государствами, внесшими заявки на включение в перечень, и Комитетом. В этой связи Комитет подчеркивает, что все государства-члены по-прежнему несут ответственность за обеспечение того, чтобы перечень охватываемых лиц и организаций четко отражал угрозу, создаваемую «Аль-Каидой»; для этого государства должны своевременно представлять информацию и направлять просьбы о включении в перечень и исключении из него.

8. Кроме того, Комитет отмечает предложение Группы по наблюдению о том, чтобы он спрашивал у государств-членов, какие дополнительные усилия они прилагают в отношении лиц, фигурирующих в перечне. По мнению Комитета, необходимы дополнительные уточнения в отношении того, какие дополнительные усилия можно было бы предпринимать. В этой связи Комитет отмечает, что способность государств-членов принимать меры, выходящие за рамки осуществления санкций, будет зависеть от фактических обстоятельств каждого конкретного дела.

9. Комитет отмечает, что уведомление о возможных случаях несоблюдения и подготовка рекомендаций о совершенствовании процесса осуществления являются важнейшими элементами мандата Группы по наблюдению, как это определено в подпунктах (i) и (j) приложения I к резолюции 1989 (2011) и резолюции 2083 (2012). Комитет рассчитывает на помощь со стороны Группы по наблюдению в проведении анализа случаев несоблюдения посредством обобщения информации, полученной от государств-членов, и представления материалов разбора конкретных случаев, проведенного как по собственной инициативе, так и по просьбе Комитета, а также посредством представления рекомендаций, которые могли бы использоваться государствами-членами в целях действия осуществлению ими санкций. Что касается необходимости укрепления способности государств-членов в полной мере осуществлять режим санкций, введенный Советом Безопасности в отношении «Аль-Каиды» и связанных с ней лиц и организаций, то Комитет призывает Группу по наблюдению еще

более укрепить свою роль в этом отношении, в том числе благодаря сотрудничеству с Исполнительным директором Контртеррористического комитета, который выполняет в рамках системы роль координатора инициатив по укреплению потенциала, предпринимаемых в рамках санкционных режимов, введенных Советом.

**Вопросы соблюдения
(пункты 27 и 28 доклада)**

10. Комитет призывает Группу по наблюдению продолжать важное сотрудничество со всеми государствами в целях дальнейшего укрепления процесса осуществления. Комитет готов обсуждать с государствами-членами любые проблемы, мешающие осуществлению, и призывает государства-члены доводить такие вопросы до сведения Комитета.

**Воздействие санкций
(пункты 32 и 33 доклада)**

11. Комитет согласен с тем, что более четкое понимание воздействия режима санкций будет способствовать работе Комитета. Комитет высказывает просьбу о том, чтобы Группа по наблюдению в целях претворения в жизнь этого предложения занялась сбором и анализом информации о воздействии режима санкций на угрозу, которую создают международному миру и безопасности «Аль-Каида» и ее пособники, а также о воздействии этого режима на конкретных лиц и конкретные организации, фигурирующие в перечне.

12. В этой связи Комитет выражает согласие с мнением Группы по наблюдению о том, что воздействие режима санкций является важным элементом более широких усилий, прилагаемых Организацией Объединенных Наций в целях поощрения международного сотрудничества в деле противодействия терроризму. Комитет отмечает прошлые и текущие успехи, достигнутые в этом отношении благодаря режиму санкций, введенному против «Аль-Каиды».

4. Санкционный перечень в отношении «Аль-Каиды»

**Содержание перечня
(пункт 36 доклада)**

13. Комитет согласен с предложениями Группы по наблюдению о том, чтобы повысить действенность санкций. Когда государство предлагает кандидатуру для включения в перечень, Комитет мог бы совместно с этим государством принимать меры к тому, чтобы руководители и спонсоры фигурирующих в перечне организаций, которые сами связаны с «Аль-Каидой», также включались в перечень.

**Обзор и введение перечня в отношении «Аль-Каиды»
(пункт 40 доклада)**

14. Комитет отмечает весьма значительный прогресс, достигнутый в деле повышения качества идентификационных данных, касающихся фигурирующих в перечне лиц и организаций. Комитет подчеркивает важность ведения всеобъемлющего перечня лиц и организаций, в отношении которых должны приме-

няться санкционные меры. Решения об исключении из перечня по-прежнему должны основываться на тщательной оценке имеющейся информации.

15. Кроме того, Комитет отмечает широкие возможности для осуществления между государствами-членами и Комитетом сотрудничества в интересах обеспечения четкого понимания меняющегося характера угрозы, исходящей от «Аль-Каиды». Комитет подчеркивает важность проведения в этой связи информационно-разъяснительной работы, направленной на то, чтобы государства-члены имели четкое представление о режиме санкций и положительных результатах включения соответствующих лиц/организаций в перечень.

**Объяснение критериев для включения в перечень и его предполагаемые преимущества
(пункты 41 и 42 доклада)**

16. Касаясь предложения Группы по наблюдению о том, чтобы Комитет рекомендовал государствам, представляющим просьбы о включении в перечень, разъяснять предполагаемые преимущества этого включения, Комитет считает, что эта идея требует дальнейшего прояснения. В некоторых случаях, когда Комитет желает публично осудить деятельность какой-то конкретной группы, было бы достаточным одного лишь политического результата включения в перечень.

**Совместные представления и коспонсорство
(пункт 43 доклада)**

17. Комитет напоминает, что вопросы, касающиеся совместного представления и коспонсорства, затронуты в руководящих принципах работы Комитета. В этих руководящих принципах конкретно указывается, что государства-члены, желающие, чтобы их считали коспонсорами, должны в письменном виде информировать об этом Председателя до распространения заявки на включение в перечень среди членов Комитета в целях ее рассмотрения.

5. Замораживание активов

**Общие вопросы, касающиеся замораживания активов
(пункты 55–61 доклада)**

18. Комитет отмечает, что Группе по наблюдению в процессе работы с государствами и соответствующими международными организациями удалось выявить ряд периодически возникающих проблем, мешающих эффективному осуществлению мер по замораживанию активов. Комитет рекомендует Группе продолжать обмениваться извлеченным из этого опытом с соответствующими международными организациями, включая Группу по разработке финансовых мер (ФАТФ), а также использовать его в своих контактах с государствами-членами. Комитет готов совместно с Группой заниматься разработкой любых дополнительных руководящих указаний и наращиванием потенциала, которые он может обеспечить.

6. Запрет на поездки

Трудности, мешающие осуществлению запрета на поездки (пункт 71 доклада)

19. Комитет призывает все государства-члены продолжать совместно с Группой по наблюдению работать над совершенствованием процесса осуществления санкционных мер. Комитет отмечает также важную информационно-разъяснительную работу, проводимую Группой по наблюдению в этой связи.
